

: U\ ffUXX]YVghU\`ghUhh': fYi XY. 'Gc
gW\ bUddhY`X]Y'Dc`]nY]'XYb`HÀhYf°

Dc`nY]a Y`Xi b[Yb`Ui g`XYa` <Uj Y`UbX. ∴ U\ ffUXX]YVghU\`
i bX`9]bVfØW\Y`VYgW\ÄZh][Yb`X]Y`FY[]cbU`VY\ØfXYb`Ua`&\$"
† b]`&\$&)"



: U`_YbgYYž'8Yi hgW\`UbX`!`†XYf`FY[]cb`<Uj Y`UbX`i bX
6fUbXYbVi f[`Ub`XYf`<Uj Y`[]Vh`Yg`]b`XYb`YhnhYb`HU[Yb`]a a Yf
k]YXYf`A Y`Xi b[Yb`ØVYf': U\ ffUXX]YVghÀ`Y" †gVYgcbXYfY`Y]b
JcfZU`gh]W\h`Yfj cf. '5a`%, "† b]`&\$&) žnk]gW\Yb`%\$. () `i bX
%% \$ \$ `I \fž`ghY`hY`Y]b`&*!`†\f][Yf`gY]b': U\ ffUX`Ua`'6U\ b`cZ`UV"
?i fnY`NY]h`gd`hYf`k i fXY`Yg`]\a`[Yghc`Yb"†XcW\`_cbbhY`XUg
FUX`XUb`_Y]bYg'; DG!HfUW`Yfg[YcfhYhk YfXYbž`k Ug`X]Y'Dc`nY]'Ui Z
X]Y`Gdi f`Y]bYg`*`!`†\f][Yb`J YfX`W\h][Yb`ZØ\fhYž`XYf`a]h`XYa
HUhk Yf`_nYi [`Ub[Yhfc`ZYb`k i fXY"8Yf`GW\UXYb`VY`Ai Zh]g]W\`Ui Z
Yhk U') \$`9i fcž`Y]b`9fa]hhi b[gj YfZU`fYb`k i fXY`Y]b[Y`Y]hYhž`k]Y`
fUh\Ybck &("XY`VYf]W\hYh"

: U\ ffUXX]YVghU\`gh`Y]b`k Y]h] YfVfY]hYhYg`DfcV`Ya`]b

8Yi hgW\`UbX" >XYg > \f k YfXYb`ØVYf`%\$"\$\$\$: U\ffÅXYf
[Yghc\`Yb"5i W\`X]Y`FY[]cb`fi bX`i a`6fUbXYbVi f[]gh`XUj cb
VYhfcZYb"l a`g]W\`j cf`8]YVghÅ\`Yb`ni`gW\`ØhnYbžYa`dZ]Y\`h`Yg
g]W\`ž\`cW\`k Yfh][Y`6Ø[Y`!`cXYf`DUbnYf`UVY`!GW\`ØggYf`ni
j Yfk YbXYb`i bX`XUg`F UX`Ub`ZYghYb` ; Y[YbghÅbXYb`ni`VYZgh][Yb`
Ni XYa`]gh`Yg`fUhgUa`ž: U\ffUXhY]`Y`ni`gÅhn`]W\`ni`g]W\`Yfb`i bX`XYb
F Uh`XYf`Dc`]nY]`ni`VYZc`[Yb`"8]YVghÅ\`Y`gc`hYb`]bbYf\`U`V`j cb`(`,
Ghi bXYb`VY]`XYf`Dc`]nY]`[Ya`Y`XYh`k YfXYbž]XYU`Yfk Y]gY`a`]h
Y]bYa`dc`]nY]`]W\`Yb` : U\ffUXdUggž`XYf`k`]W\`h][Y` ðZcfa` Uh]cbYb
ØVYf`XUg`F UX`Yb`h`Å`hž`k`]Y`UXUWXY`bU\`Y`Y[h`

GW\`i hn`i bX`J Yfg]W\`Yfi b[

8cW\`cVkc\`a` Ub`bcW\`gc`j cfg]W\`h][`gY]b`_Ubbž`_Ubb`Y]b
8]YVghU\`b]Y`[Ubni`Ui`g[YgW\`cggYb`k YfXYb`"GhUh]gh]_Yb`nY][Ybž
XUgg]`ja` > \f &\$&(`ghc`nY`%`) "\$\$\$: U\ffUXX]YVghÅ\`Y`j Yfg]W\`Yfh
k`i`fXYb` `%"\$"\$\$\$`k`Yb][Yf`U`g]`ja`J`cf`U\`f`"8Yb`bcW\`VY`]YZ`g]W\`XYf
Z]bUbn]Y`Y`GW\`UXYb`Ui`Z`%`\$`A`]]cbYb`9i`fcž`XYf`\`ØW\`ghY`GhUbX
XYf`Y`hnhYb`&\$`> \fYž`gc`X]Y`[Xj`"XY": U\ffUXVYg]hnYfž
]bgVYgcbXYfY`YbY`a`]h\`cW\`k Yfh][Yb`6]_Yg`cXYf`9!6]_Ygž`gc`hYb
ØVYf`Y]bY`gdYn]Y`Y` : U\ffUXj`Yfg]W\`Yfi b[`bUW\`XYb`_Yb`"8]YgY
V]YhYh`cZ`h`a`Y\`f`GW\`i hn`U`g`Y]bY`fY[i`ÅfY`<Ui`gfUhj`Yfg]W\`Yfi b[
i`bX`XYW`_hj`YfgW\`]YXYbY`F`g]_Yb`UVž]`ca`"8]YVghU\`ØVYf
J`UbXU`]ga`i`g`V]g`\]b`ni`GW\`ÅXYb`"Ni`XYa`\`UVYb`J`Yfg]W\`Yfi b[Yb
\`ØYfY`9b`hgW\`ÅX][i`b[gVYhfÅ[Y`U`g`X]Y`<Ui`gfUhj`Yfg]W\`Yfi b[ž
gcXUgg`Yg`g]W\`c\`bYb`_Ubbž`ØVYf`X]Y`5i`gk`U\`XYf
J`Yfg]W\`Yfi b[ggi`a`a`Y`bUW\`ni`XYb`_Yb"

6Yj`cf`Xi`Y]b`[YVfUi`W\`hYg: U\ffUX`_Ui`Zghž`UW\`hY`XUfUi`Zž`XUgg`Yg
g]W\`b]W\`hi`a`Y]b`[Yghc\`YbYg`F UX`\`UbXY`h": cfXYfY`]a`a`Yf`Y]bYb
9][Ybhi`a`gbUW\`k`Y]g`Ub`i`bX`gY]`j`cfg]W\`h][`VY]`Yi`hfYa` `[Øbgh][Yb
5b[YVchYb`"8]Y`Gi`W\`Y`bUW\`[Yghc\`YbYb`: U\ffÅXYfb`_Ubb`b`VYb
XYf`Dc`]nY]`Ui`W\`ØVYf`c`_Y`?`Y]bUbnY][Yb`i`bX`<ÅbX`Yf`YfZc`[Yb`"

K`Y]hYfY`J`cfZÅ`Y`]b`XYf`FY[]cb

8]Y`Dc`]nY]`\`Uh`b]W\`hibi`f`VY]: U\ffUXX]YVghÅ\`Yb`]fY`5fVY]h`ni
hi`b`"5a`gY`VYb`HU[`k`i`fXY`Y]b`(!`Å\`f][Yf`5i`hcZU\`fYf`]b

F Uh\Ybck `i bhYf`XYa `J YfXUW`h`XYg`7UbbUV]g_cbg`i a g
 _cbhfc``Yfh"8UVY]k i fXYb`5bnY]W`Yb`ZYgh[YghY``h`k Ug`Y]bY
 6`i hYbhbU\`a Y`ni f`c`[Y`\UhhY"9]b`CfXbi b[gk]Xf][_Y]hgj YfZU\`fYb
 k i fXY`YVYbZU`g`Y]b[Y`Y]hYh"
 ð`B`Ui Yb`_Ua`Yg`]b`XYf`B`UW`h`ni`Y]bYa`9]bVfi W`]b`Y]bYb
 HfUbgdcfhYf`ž`Ui g`XYa`K`Yf_nYi [`]a`K`Yfhj`cb`Yhk`U`&"\$\$\$`9i`fc
 [Yghc`\`Yb`k i fXY"GW`Y]Y»`]W`k i fXY`]b`6fUbXYbVi f[`Ub`XYf`<`Uj`Y`
 Y]b`F`YbUi`h`HfUbgdcfhYf`Ui`g`Y]bYf`K`Yf_ghUhh`Yb`hk`Yb`XYh" `Hf`ch
 `Ui`ZybXYf`:`U\bXi`b[ga`U»`bU\`a`Yb`V`]YVYb`X]Y`H`hYf`V]g\`Yf
 i bVY`_Ubbh"

ðg[YgUa`h`nY][`hg]W`. `8Yf`GW`i`hn`j`cf`8]YVghA`\`Yb`]gh`k`]W`h][`Yf
 XYbb`Y"CV`Xi`fW`a`cXYfbY`HYW`b]_`k`]Y`:`DG!HfUW`_Yf`cXYf`Xi`fW
 cfXYbh]W`Y`J`Yfg]W`Yfi`b[`Yb`_`Yg`]Y[`h]b`XYf`J`YfUbhk`cfhi`b[`YXYg
 9]bnY`bYbž`X]Y`Y][`YbYb`F`AXYf`VYghYbg`UVni`g]W`Yfb"Bi`hnYb`k`]f
 X]Y`H]ddg`i`bX`gY]Yb`k`]f`k`UW`gUa`°

8YhU]`g	
C`fh	:`U`_YbgYYž`8Yi`hgW`\`UbX
E`i`Y``Yb	<ul style="list-style-type: none"> • k k k "fUh\Ybck &("XY • k k k "UXUWXY • k k k "[Xj "XY

6Ygi W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["bYh